



# Berlín

## City West y Charlottenburg

Andrea Shulte-Peevers



PDF

Capítulos incluidos en la guía  
*Berlín 9*

geoPlaneta 

# City West y Charlottenburg

KURFÜRSTENDAMM Y ALREDEDORES | SAVIGNYPLATZ Y KANTSTRASSE

## Lo mejor

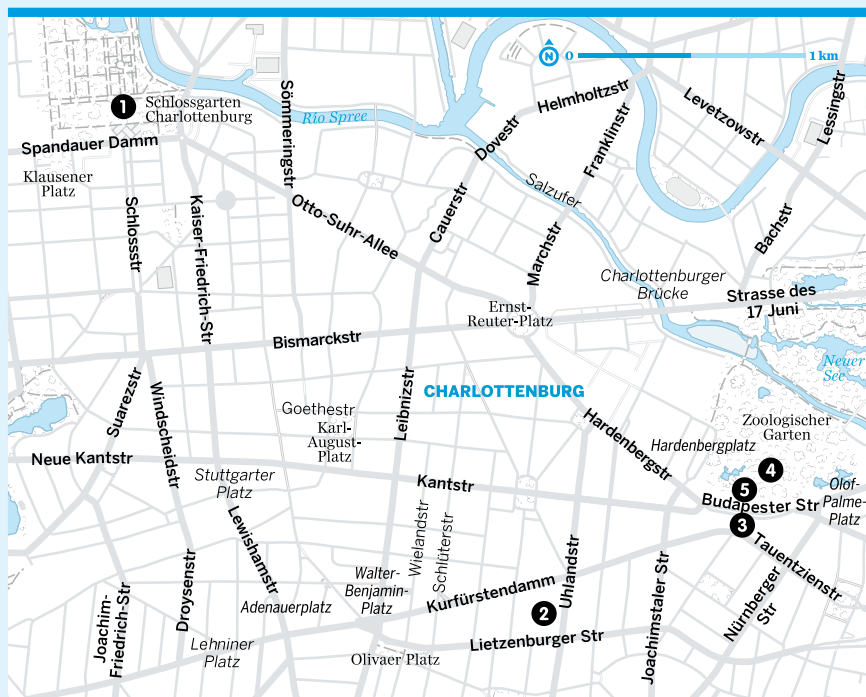
- 1 Schloss Charlottenburg** (p. 211) Maravillarse ante el pomposo estilo de vida de la realeza prusiana y disfrutar de un pícnic junto al estanque de los jardines del palacio.
- 2 Story of Berlin** (p. 216) Concluir el recorrido por la historia de la ciudad con un circuito guiado por este

búnker antiatómico de la Guerra Fría.

- 3 Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche** (p. 216) Reflexionar sobre el horror de la guerra en esta majestuosa iglesia del s. xix en ruinas.
- 4 Zoo de Berlín** (p. 215) El zoo con mayor número de especies del mundo, de

monos a cebras, fue fundado por un rey a mediados del s. xix.

- 5 Bikini Berlin** (p. 221) Comprar moda y accesorios berlineses en este centro comercial conceptual y arquitectónicamente impresionante, también con interesantes opciones para comer.



Para más detalles sobre la zona, véase plano p. 348 ➔

## Consejo de Lonely Planet

Los autobuses nº 100 y 200, que salen desde la *bahnhof* de Zoologischer Garten, pasan por muchos puntos de interés (el Reichstag y Potsdamer Platz incl.) en su ruta por el centro de la ciudad hasta Alexanderplatz.

### Los mejores restaurantes

- Restaurant am Steinplatz (p. 218)
- Mine Restaurant (p. 218)
- Restaurant Faubourg (p. 217)
- Schwein (p. 218)
- Butcher (p. 218)
- Kuchenladen (p. 218)

Para reseñas, véase p. 217 ➔

### Los mejores bares

- Bar am Steinplatz (p. 219)
- Diener Tattersall (p. 220)
- Monkey Bar (p. 220)
- Bar Zentral (p. 220)

Para reseñas, véase p. 219 ➔

### Las mejores compras

- Bikini Berlin (p. 221)
- Manufactum (p. 221)
- Stilwerk (p. 221)
- Super Concept Space (p. 221)

Para reseñas, véase p. 221 ➔

## Explorar City West y Charlottenburg

Centro del comercio de Berlín Occidental durante la división de la ciudad, Charlottenburg cuenta entre sus principales reclamos con su famoso bulevar Kurfürstendamm, donde elegantes *boutiques* se mezclan con tiendas de cadenas internacionales y grandes almacenes. La calle continúa hacia el este como Tauentzienstrasse, que termina en los grandes almacenes KaDeWe.

Por el camino se verán las nuevas construcciones y la revitalización de la zona en torno a la Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche (p. 216), una iglesia en ruinas convertida en monumento antibelicista. Cerca de allí aguardan elefantes, osos panda y demás animales del famoso zoo de Berlín (p. 215).

Una vez templada el ansia de compras, se va al Schloss Charlottenburg para ver lo bien que vivía la realeza prusiana. Tras recorrer sus suntuosos aposentos, se puede pasear por los jardines y, si hace buen tiempo, incluso llevarse la merienda. La excursión al palacio puede combinarse fácilmente con una visita a tres excelentes museos cercanos.

## Vida local

**Compras** Hay tiendas de cadenas internacionales y *boutiques* de alta costura por Ku'damm (p. 215) o en el conceptual centro comercial Bikini Berlin (p. 221).

**Cocina asiática** Hay muchos restaurantes asiáticos en la “Pequeña Asia” de Berlín (p. 217), en Kantstrasse.

**Vistas** Disfrutar de una copa vespertina con vistas de la ciudad y el zoo en el Monkey Bar (p. 220).

**Relajarse en un café** Concederse un respiro con un capuchino con tarta en el clásico Kuchenladen (p. 218) o en el jardín del café de la Literaturhaus (p. 217).

**En busca de tesoros** Rebuscar entre objetos *kitsch* y coleccionables en el Berliner Trödelmarkt (p. 221), el mercadillo más veterano de la ciudad.

## Cómo llegar y salir

**Autobús** Zoologischer Garten es el final oeste de la líneas 100 y 200. El M19, el M29 y el X10 recorren Kurfürstendamm; el 309 y el M45 van a Schloss Charlottenburg; y el X9 y el 109, al aeropuerto de Berlín-Tegel.

**S-Bahn** Las rutas S5 y S7 van a Hauptbahnhof y Alexanderplatz vía el Zoologischer Garten. La línea circular S41/S42 pasa por el extremo oeste del barrio.

**U-Bahn** Las estaciones Uhlandstrasse, Kurfürstendamm y Wittenbergplatz (U1) se hallan en plena zona comercial.



## PRINCIPALES PUNTOS DE INTERÉS SCHLOSS CHARLOTTENBURG

**Schloss Charlottenburg es un suntuoso palacio barroco y el mejor lugar de Berlín para admirar la grandeza de la dinastía Hohenzollern. Resulta especialmente agradable visitarlo en verano, cuando un paseo por sus jardines puede completar una buena jornada dedicada a conocer los tesoros y estancias reales que reflejan siglos de los gustos y estilos de vida de la realeza.**

El palacio empezó modestamente, como pequeño retiro estival construido para Sofía Carlota, esposa del elector Federico III. Se amplió al estilo Versalles cuando el elector se convirtió en rey en 1701. Los monarcas subsiguientes le añadieron nuevas aportaciones, como la espectacular Neuer Flügel de Federico el Grande. La reconstrucción del palacio tras los daños sufridos durante la II Guerra Mundial finalizó en 1966.

El majestuoso complejo consta del palacio principal y tres construcciones más pequeñas repartidas por el extenso Schlossgarten Charlottenburg, en parte jardín barroco francés y en parte jardín paisajístico inglés, idílico en su conjunto. Entre umbríos senderos, parterres, prados, árboles y el estanque de las carpas se alzan el Mausoleo, el Belvedere y el Neuer Pavillon.

### Altes Schloss

Conocido también como el edificio de Nering-Eosander por sus dos arquitectos, el **Altes Schloss** (antiguo palacio; adultos/reducida 10/7 €; ☀10.00-17.30 ma-do abr-oct, hasta 17.00 ma-do nov y dic, hasta 16.30 ma-do ene-mar) es la sección central, y más antigua, del palacio, presidida por la **estatua ecuestre del Gran Elector** (1699), de Andreas Schlüter. Las estancias de estilo barroco de Federico I y Sofía Carlota exudan estuco, brocados y lujo por doquier. Tras una exhaustiva restauración, ahora pueden volver a admirarse la **galería de Roble**, un salón de fiestas revestido de madera y cubierto de retra-

### INDISPENSABLE

- ◆ Aposentos de Federico el Grande en la Neuer Flügel.
- ◆ Schlossgarten Charlottenburg.
- ◆ Cuadros de maestros franceses en la Neuer Flügel.
- ◆ Picasso y otros grandes artistas en el Museum Berggruen.

### DATOS PRÁCTICOS

- ◆ ☎030-320 910
- ◆ [www.spsg.de](http://www.spsg.de)
- ◆ Spandauer Damm 10-22
- ◆ Pase diario a los 4 edificios adultos/reducida 17/13 €
- ◆ ☎M45, 109, 309,
- ☑ Richard-Wagner-Platz, Sophie-Charlotte-Platz

## CONSEJOS

- ➔ La entrada charlottenburg+ (adultos/reducida 17/13 €) es un abono de un día válido para todos los edificios abiertos de los jardines del palacio (salvo exposiciones especiales).
- ➔ Mejor no ir los fines de semana, sobre todo en verano, cuando suele haber largas colas.
- ➔ Se evitarán las colas si se compra la entrada para una hora determinada a través <http://tickets.spsg.de> (comisión de 2 €).
- ➔ La visita al palacio se puede combinar con las de los tres museos cercanos.

**El Berliner Residenz Konzerte ([www.residenzkonzertere.berlin](http://www.residenzkonzertere.berlin)) es un ciclo de conciertos a la luz de las velas a cargo de músicos con pelucas empolvadas y trajes de época que interpretan obras barrocas y del primer clasicismo. Hay varios paquetes disponibles, como uno que incluye una cena antes del concierto.**

tos familiares; la encantadora **sala oval**, con vistas al parque; el dormitorio de Federico I, con su imponente cama y el primer baño que instalado en un palacio barroco, y la **capilla de Eosander**, con sus arcos en trampantojo. La pasión del rey por la porcelana se refleja en la **cámara de la Porcelana**, con casi 3000 piezas de loza azul china y japonesa.

## Neuer Flügel

Las salas más bonitas del palacio son los aposentos privados de Federico el Grande en la **Neuer Flügel** (Ala Nueva; adultos/reducida incl. audioguía 10/7 €; ☉10.00-17.30 ma-do abr-oct, hasta 17.00 ma-do nov y dic, hasta 16.30 ma-do ene-mar), una ampliación proyectada en 1746 por el amigo del rey y arquitecto estrella de la época Georg Wenzeslaus von Knobelsdorff. Sobresalen el **salón Blanco**, para banquetes, y la **galería Dorada**, una fantasía rococó. También hay muchos cuadros de maestros franceses del s. xviii, como Watteau y Pesne. El sobrino y sucesor de Federico el Grande añadió una residencia de verano con toques chinos y etruscos, así como los más sobrios aposentos de invierno, usados principalmente por su nuera Luisa (1776-1810; la popular esposa del rey Federico Guillermo III), para la que Karl Friedrich Schinkel concibió un impresionante dormitorio.

## Neuer Pavillon

Al regresar de un viaje a Italia, Federico Guillermo III [1797-1848] encargó a Karl Friedrich Schinkel el **Neuer Pavillon** (Pabellón Nuevo; adultos/reducida 4/3 €; ☉10.00-17.30 ma-do abr-oct, 12.00-16.00 ma-do nov-mar) como residencia de verano, que se inspira en las villas neoclásicas de aquel país. Hoy, el palacete revela el talento de Schinkel como arquitecto, pintor y diseñador, y exhibe esculturas de Christian Daniel Rauch y pinturas magistrales de contemporáneos suyos como Caspar David Friedrich y Eduard Gaertner.

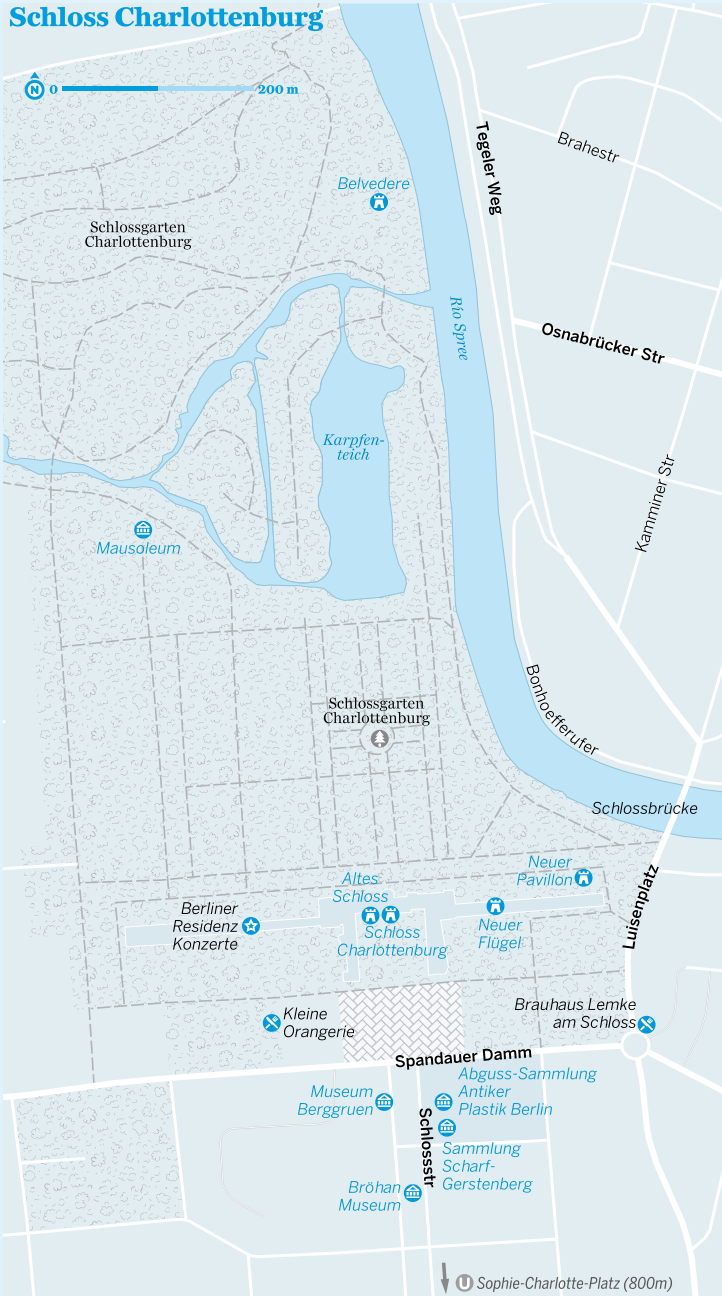
## Belvedere

La construcción del **Belvedere** (Spandauer Damm 20-24; adultos/reducida 4/3 €; ☉10.00-17.30 ma-do abr-oct), un palacete rococó tardío con cúpula, empezó en 1788 para que sirviera de retiro privado a Federico Guillermo II. El edificio acoge hoy soberbias piezas de porcelana de KPM, fábrica real fundada en 1763 por Federico el Grande, entre las que sobresalen unas delicadas tazas de té con querubines pintados.

## Mausoleum

Con forma de templo y construido en 1810, el **Mausoleum** (3 €; ☉10.00-17.30 ma-do abr-oct) fue concebido como última morada de la reina Luisa y ampliado dos veces para albergar a otros miembros de la fami-

# Schloss Charlottenburg



## UNA PAUSA

En el **Kleine Orangerie** (☎030-322 2021; Spandauer Damm 20; principales 6-15 €; ☀10.00-18.00 ma-do; 📍M45, 309, 🚶Richard-Wagner-Platz, Sophie-Charlotte-Platz), cerca de la entrada de los jardines del palacio, hay un bonito café con mesas bajo los árboles. Pero para una comida sustanciosa y una cerveza fría, es mejor la **Brauhaus Lemke** (☎030-3087 8979; www.lemke.berlin; Luisenplatz 1; principales 12-22 €; ☀12.00-24.00; 📍M45, 109, 309, 🚶Richard-Wagner-Platz), a un corto paseo del palacio.

**De abril a octubre, una forma encantadora de desplazarse a/desde el Schloss Charlottenburg es con un crucero por el Spree de Reederei Bruno Winkler (p. 300). Suelen ofrecerse dos diarios que salen desde los embarcaderos en la Bahnhof Friedrichstrasse/Reichstagsufer (9 €, 50 min); de camino al embarcadero del palacio, frente a la esquina este del parque, se pasa por delante del barrio gubernamental. También se puede hacer solo el trayecto contrario, o el de ida y vuelta.**

lia, como el káiser Guillermo II y su esposa Augusta, cuyos sarcófagos de mármol son auténticas obras de arte.

## Sammlung Scharf-Gerstenberg

La **Colección Scharf-Gerstenberg** (☎030-266 424 242; www.smb.museum; Schlossstrasse 70; adultos/reducida incl. Museum Berggruen 10/5 €; ☀10.00-18.00 ma-vi, desde 11.00 sa y do) recorre 250 años de pintura surrealista, con obras de figuras esenciales del movimiento como René Magritte y Max Ernst. La colección fue creada a principios del s. xx por el magnate de los seguros Otto Gerstenberg, un apasionado por el arte que convertía en oro cuanto tocaba. Aunque una gran parte se destruyó durante la II Guerra Mundial, o desapareció en Rusia como botín de guerra, con lo que quedó sus nietos empezaron su propia colección, principalmente de arte surrealista.

## Museum Berggruen

Los aficionados al arte moderno clásico disfrutarán en el **Museum Berggruen** (☎030-266 424 242; www.smb.museum/mb; Schlossstrasse 1; adultos/reducida incl. Sammlung Scharf-Gerstenberg 10/5 €; ☀10.00-18.00 ma-vi, desde 11.00 sa y do). Picasso está especialmente bien representado, con pinturas, dibujos y esculturas de sus principales fases creativas. Destacan el *Arlequín sentado*, de entre sus períodos azul y rosa, y sus atrevidas telas cubistas, como el retrato de Georges Braque. También hay espacio para el mundo emocional de Paul Klee, el papel picado de Matisse, las icónicas esculturas de Giacometti y algunas obras de arte africano que inspiraron tanto a Klee como a Picasso.

## Bröhan Museum

El **Bröhan Museum** (☎030-3269 0600; www.broehan-museum.de; Schlossstrasse 1a; adultos/reducida/menores de 18 años 8/5 €/gratis; ☀10.00-18.00 ma-do) se centra en las artes aplicadas desde finales del s. xix hasta la II Guerra Mundial. Sobresale la **colección 'art nouveau'**, con salas, muebles, porcelana y cristal de Inglaterra, Francia, Alemania, Escandinavia y Austria. Un segundo foco de atención es el **'art déco'** y el **funcionalismo**, estilos de las décadas de 1920 y 1930. Pinturas de los artistas de la Secesión de Berlín complementan la exposición.

## Abguss-Sammlung Antiker Plastik

La **Abguss-Sammlung Antiker Plastik Berlin** (Colección de Vaciados de Estatuas Antiguas; ☎030-342 4054; www.abguss-sammlung-berlin.de; Schlossstrasse 69b; ☀14.00-17.00 ju-do) **GRATIS** tiene reproducciones de obras que abarcan 3500 años, creadas por culturas tan diversas como la minoica, la romana o la bizantina. En la tienda se venden copias en yeso.



## PUNTOS DE INTERÉS

Hay que centrarse en torno al **Zoologischer Garten** y en el famoso **bulevar Kurfürstendamm**, la principal arteria comercial de Berlín. Desde aquí hay unos **3,5 km** en dirección noroeste hasta el **Schloss Charlottenburg**.

### SCHLOSS CHARLOTTENBURG PALACIO

Véase p. 211.

### KURFÜRSTENDAMM ZONA

(plano p. 348; U Kurfürstendamm, Uhlandstrasse) Este eje comercial de 3,5 km fue en sus orígenes un camino que conducía al coto de caza real en el bosque de Grunewald. A principios de la década de 1870, Otto von Bismarck, el “canciller de Hierro”, decidió que la capital del recién fundado II Reich alemán necesitaba una avenida representativa, que él imaginó como una versión mayor y mejor de los Campos Elíseos de París. Hoy es la arteria comercial más transitada de Berlín, sobre todo hacia su extremo oriental.

### C/O BERLIN

(plano p. 348; ☎030-284 441 662; www.co-berlin.org; Hardenbergstrasse 22-24; adultos/reducida/menores de 18 años 10/5 €/gratis; ☺11.00-20.00; 📍Zoologischer Garten, 📍Zoologischer Garten) Fundada en el 2000, esta galería fotográfica es el centro de exposición privado sin ánimo de lucro más reputado de la capital. Está en la emblemática Amerika Haus, centro cultural y de información de EE UU desde 1957 hasta el 2006. Por ella han pasado muchos fotógrafos de renombre internacional, incluidos Stephen Shore, Annie Leibovitz, Nan Goldin y Anton Corbijn.

### MUSEUM FÜR FOTOGRAFIE MUSEO

(plano p. 348; ☎030-266 424 242; www.smb.museum/mf; Jebensstrasse 2; adultos/reducida 10/5 €; ☺11.00-19.00 ma, mi y vi-do, hasta 20.00 ju; 📍Zoologischer Garten, 📍Zoologischer Garten) Este antiguo casino de oficiales prusianos es hoy un museo que expone el legado artístico del berlinés Helmut Newton (1920-2004), *enfant terrible* de la fotografía de moda, con las dos plantas inferiores dedica-

GALERÍA

MUSEO



## PRINCIPALES PUNTOS DE INTERÉS ZOO Y ACUARIO DE BERLÍN

El zoo de Berlín es el más antiguo, el más variado en especies y el más visitado de Alemania. Adquirió fama internacional por el oso polar Knut, nacido en el zoo en el 2006 y criado con éxito a biberón por un cuidador del centro después de que su madre lo repudiara. Desgraciadamente, murió de una inflamación cerebral en el 2011. Actualmente las principales atracciones del lugar son Meng Meng y Jiao Qing, una pareja de adorables **osos panda** cedidos en préstamo por China.

El zoo se remonta a 1844, cuando el rey Federico Guillermo IV donó terrenos y animales de la reserva privada de la familia real.

Las **horas de comer de los animales** atraen a muchísimos visitantes; se facilita un horario en la taquilla. El vecino **acuario** (plano p. 348; ☎030-254 010; www.aquarium-berlin.de; Budapest Strasse 32; adultos/niños 15,50/8 €, con zoo 21/10,50 €; ☺9.00-18.00; 📍) presenta peces exóticos, anfibios y reptiles. El **terrario de cocrilios** podría provocar pesadillas, pero las medusas, ranas venenosas irisadas y un Nemo auténtico entusiasman a los críos.

Merece destacarse la arquitectura del zoo, especialmente la **puerta de los Elefantes**. La puerta de los Leones, en Hardenbergplatz, es la principal.

### INDISPENSABLE

- ➔ Recinto de los osos panda.
- ➔ Grandes simios.
- ➔ Terrario de cocrilios.

### DATOS PRÁCTICOS

- ➔ plano p. 348, G3
- ➔ ☎030-254 010
- ➔ www.zoo-berlin.de
- ➔ Hardenbergplatz 8
- ➔ adultos/niños 15,50/8 €, incl. acuario 21/10,50 €
- ➔ ☺9.00-18.30 abr-sep, hasta 18.00 mar y oct, hasta 16.30 nov-feb
- ➔ 📍100, 200, 📍Zoologischer Garten, 📍Zoologischer Garten, Kurfürstendamm

das a su vida y obra. Arriba, la espléndida-  
mente restaurada **Kaisersaal** (sala del Em-  
perador), con bóveda de cañón, constituye  
un marco señorial para las exhibiciones  
temporales e internacionales de fotografía.

### KÄTHE-KOLLWITZ-MUSEUM

MUSEO

(plano p. 348; ☎030-882 5210; www.kaethe-koll-  
witz.de; Fasanenstrasse 24; adultos/reducida/  
menores de 18 años 7/4 €/gratis, audioguía 3 €;  
🕒11.00-18.00; 📍Umlandstrasse) Käthe Koll-  
witz (1867-1945) fue una famosa artista de  
principios del s. xx cuya conciencia política  
y social confirió una atormentada fuerza a  
sus litografías, grabados en madera, escul-  
turas y dibujos.

El museo, que ocupa una encantadora villa  
del s. xix de cuatro plantas, ofrece una in-  
troducción sobre Käthe, que vivió 52 años  
en Berlín, más una selección de obras que  
abarca toda su carrera, incluidas la impac-  
tante litografía *Brot!* (iPan!; 1924) y la serie  
tallada en madera *Krieg* (Guerra; 1922-  
1923).

### STORY OF BERLIN

MUSEO

(plano p. 348; ☎030-8872 0100; www.story-of-  
berlin.de; Kurfürstendamm 207-208, entrada por

el centro comercial Ku'damm Karree; adultos/re-  
ducida/niños 12/9/5 €; 🕒10.00-20.00, último  
acceso 18.00; 📍X9, X10, 109, 110, M19, M29, TXL,  
📍Umlandstrasse) Este cautivador museo ilus-  
tra 800 años de historia de Berlín, desde su  
fundación en 1237 hasta la caída del muro,  
en 23 salas, con una especial intervención  
del sonido, la luz y la tecnología, además de  
la presencia de objetos originales. La entra-  
da incluye un circuito de 45 min (en inglés)  
por un refugio atómico de los años setenta,  
todavía operativo, bajo el edificio.

### MAHNMAL

#### AM BREITSCHIEDPLATZ

MONUMENTO

(plano p. 348; Breitscheidplatz; 📍100, 200,  
📍Zoologischer Garten, 📍Zoologischer Garten)  
Este sencillo monumento conmemora a las  
víctimas del ataque terrorista del 19 de di-  
ciembre del 2016, en el que un refugiado is-  
lamista atropelló a una multitud en el mer-  
cadillo navideño de Breitscheidplatz. Inau-  
gurado para el primer aniversario de la  
tragedia, consiste en una grieta dorada que  
recorre la escalera que descende desde la  
Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche, con los  
nombres de las 12 víctimas cincelados en la  
parte delantera de los escalones.



## PRINCIPALES PUNTOS DE INTERÉS

### KAISER-WILHELM-GEDÄCHTNISKIRCHE

Uno de los símbolos arquitectónicos más fotografiados  
de Berlín es esta impresionante ruina. El bombardeo  
aliado del 23 de noviembre de 1943 dejó solo la carcasa  
de la torre oeste de esta iglesia neorrománica erigida en  
honor del káiser Guillermo I. Hoy un monumento antibe-  
licista, la iglesia fue proyectada por Franz Schwechten  
y terminada en 1895. En la **Gedenkhalle** (sala del Re-  
cuerdo), en la base de la torre, se exhiben fotografías  
que muestran su antigua grandeza. La sala también  
contiene restos de los elaborados mosaicos que cubrían  
el interior, con algunas escenas que ilustran momentos  
heroicos del emperador Guillermo I. Repárese también  
en los bajorrelieves de mármol, los objetos litúrgicos y  
dos símbolos de la reconciliación: un icono donado por  
la Iglesia ortodoxa rusa y una copia de la Cruz de los  
Clavos de la catedral de Coventry, destruida por los  
bombardeos de la Luftwaffe en 1940.

Junto a la torre en ruinas, en 1961 se concluyó la  
construcción de un campanario y una **iglesia octogo-  
nal** diseñados por Egon Eiermann; esta última resulta  
especialmente impresionante por sus paredes de cristal  
azul oscuro y por el Cristo dorado que parece flotar  
sobre el altar, además de por la *Madonna de Stalingrado*  
(un dibujo al carboncillo) de la pared norte.

### INDISPENSABLE

- ➔ Mosaicos  
de la Gedenkhalle.
- ➔ Paredes de cristal  
azul.

### DATOS PRÁCTICOS

- ➔ plano p. 348, G5
- ➔ ☎030-218 5023
- ➔ www.gedaechtniskir-  
che.com
- ➔ Breitscheidplatz
- ➔ 🕒iglesia 9.00-19.00,  
sala del Recuerdo  
10.00-18.00 lu-sa,  
12.00-17.30 do
- ➔ 📍100, 200, 📍Zoolo-  
gischer Garten,  
Kurfürstendamm,  
📍Zoologischer Garten